-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Yahagi-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150305235747

軽巡矢矧、着任したわ。提督、最後まで頑張っていきましょう!

Light Cruiser Yahagi, reporting for duty. Let's work at it together to the end, Admiral!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/15/Yahagi-Library.ogg/revision/latest?cb=20150305235753

阿賀野型軽巡の三番艦、矢矧よ。マリアナ、レイテ、坊ノ岬と、後半の大きな海戦には殆ど参加したわ。そうよ、最後の最後まで暴れてみせたの。私の記憶の途切れた後、大和はどうなったのかしら。ま、いいわ…今度は全てを護りきるから!

Yahagi, the third ship of the Agano-class light cruisers.I've participated in most of the major sea battles during the latter part of the war, including the Mariana Straits, Leyte Gulf, and Bonomisaki.That's right, I fought it out to the very end. I wonder what happened to Yamato, after my memories trailed off.Oh well... This time, I'm going to protect everything!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Yahagi-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150305235758

ふふっ、いい気配りね。嫌いじゃないわ

Hmm, that's thoughtful. I don't mind that.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/49/Yahagi-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150305235803

さて、今日はどんな戦略を立てるの?

So, what kind of plan are you making today?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/81/Yahagi-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150305235807

うふっ、面白いわね。そ~いうことなら私からも仕掛けてもイイのかしら、ねっ?

Haha, interesting. If you want to do thi~s, then maybe I'll do the same then, how about that?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Yahagi-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150305235813

そうね。この次の人生がもしあるのなら、今度は軍艦じゃないってのもいいかもね。

Right... If there can be another life for me after this one, I guess becoming something other than a warship wouldn't be such a bad idea.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Yahagi-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150305235820

提督…あなたの頑張り、艦娘たちは褒めているのよ?…聞いてないか…。

Admiral… The fleet girls are complimenting you for your hard work, you know? ...he isn't listening...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dc/YahagiKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20151208105342

提督どうしたの?顔が赤いわ。体調管理は大事よ。あっ…すこし熱がある…かな!?よし、じゃあ私栄養しっかりものつくるわ。ちょっと間宮の厨房を貸してもらうわ、待ってて。

Admiral, what the matter? You looked reddish. Taking care of yourself is important, you know. Hmm... You had slight fever. Right, I'll make you something nutritious. I'm off using Mamiya's kitchen for a while. Wait for me, okay?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Yahagi-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150305235825

何っ、提督、あなた…どうしたの?そんな顔で……なんか真剣な表情ね。…えっ、これ、私に?大和とか、雪風とかじゃなくって?わ、私に!?…っ、どうしよう…あ、あの…どうしよう…わ、私……っ

Wha-, Admiral, you.. What's wrong? Your face... you have a rather serious expression. ...Eh, this is for me? Not for someone like Yamato or Yukikaze? For me!? W-what should I do... hu-hum.... What should I do..I-I...

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/Yahagi-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150305235830

提督への報告書ね、どうなの?

There's a report for you, Admiral. How is it?

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/96/Yahagi-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150305235835

第二水雷戦隊、預かります。矢矧、抜錨する!

Leave the 2nd Torpedo Squardon to me. This is Yahagi, raising anchor!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/Yahagi-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150305235840

そうね、ありがたいわ

Right, thanks.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Yahagi-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150305235846

うん、この改装なら…いけるかもしれない!

Okay... With this modification, we might be able to do this!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9f/Yahagi-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150305235851

流石ね

Good idea as always.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cf/Yahagi-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150305235856

補給よろしく、また出るわ!

Resupply please, we're going back out!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Yahagi-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150305235902

この程度、傷のうちにも入らないけど?

This wouldn't even count as a wound, you know.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f9/Yahagi-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150305235910

万全な体勢で出撃したいから、感謝はするわ

I do want to go out there prepared, so thanks.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/Yahagi-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150315141054

艦の修復が終わったみたいね。

It seems that ship repairing was completed.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Yahagi-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150305235915

新しい艦が進水するわ

A new ship is taking the water.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/48/Yahagi-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150305235920

艦隊、全艦泊地に帰投したわ

All ships of the fleet have returned to base.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f6/Yahagi-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150306000014

軽巡矢矧、出撃します!

Light Cruiser Yahagi, moving out!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Yahagi-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150306000051

砲雷撃戦、始めます!

Commencing battle!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/Yahagi-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150306000102

今度は良く引きつけるんだ…よし、てーっ!

Have to draw them in more this time... All right, fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/Yahagi-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150306000112

あはっ!夜戦なの?悪くないわね!

Aha! A night battle then? Not so bad!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Yahagi-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150827194412

阿賀野型を軽巡と侮らないで!

Don't you dare think of the Agano-class as just some cruiser!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Yahagi-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150306000116

この矢矧が艦隊で一番なの?そうね、意外と…嬉しいかもね

I'm the top of the fleet? Well.. that actually feels pretty nice.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Yahagi-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150306000121

ここからが私の本領発揮よ!

This is where I get serious!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/15/Yahagi-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150306000126

数発の被弾で私が沈むわけないじゃない!

Did you think I was going down with just a few hits?

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Yahagi-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150306000131

私を沈めたいなら、魚雷5、6本くらい撃ち込まないと…駄目よ!

If you want to sink me, you will need 5-6 torpedoes... otherwise, that won't do!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/Yahagi-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150306000137

もういい、私から、離れて…。また、大和と雪風が見えるな…悪くない…

That's enough, get away from me... I can see Yamato and Yukikaze again... that's not so bad...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Yahagi-00.ogg/revision/latest?cb=20150321225849

マルマルマルマル。深夜零時。無理はダメよ。

0000. Midnight. Don't push yourself too hard.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/71/Yahagi-01.ogg/revision/latest?cb=20150321225855

マルヒトマルマル。提督、眠くないの?

0100. Aren't you sleepy, Admiral?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Yahagi-02.ogg/revision/latest?cb=20150321225859

マルフタマルマル。今日は、静かな夜ね

0200. It's a quiet night tonight, isn't it.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Yahagi-03.ogg/revision/latest?cb=20150321225904

マルサンマルマル。そろそろ今日は、半舷上陸しないの?ねぇ?

0300. Aren't you going half-watch ashore for the day? Hmm?

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/20/Yahagi-04.ogg/revision/latest?cb=20150321225909

マルヨンマルマル。ねぇ、無理は禁物よ?明日のデイリー任務は私に任せて

0400. Hey, don't push yourself too much, okay? I can take care of the daily quests for you tomorrow.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Yahagi-05.ogg/revision/latest?cb=20150321225914

マルゴマルマル。艦これ的には新しい一日の始まりね!

0500. It's the beginning of a brand new day at Kancolle!

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Yahagi-06.ogg/revision/latest?cb=20150321225919

マルロクマルマル。ええっと、工廠で装備を三回作って、そして、出撃して、ええっと…

0600. Let's see, make equipment three times at the factory, and then go sortieing, and umm...

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/Yahagi-07.ogg/revision/latest?cb=20150321225925

マルナナマルマル。ええっと、それから、新しい艦を三隻建造して…ああ、もう!

0700. Okay, then construct three new ships, and... Urgh!

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f6/Yahagi-08.ogg/revision/latest?cb=20150321225929

マルハチマルマル。疲れたわ。デイリー任務も、結構大変なのね。提督、あ、うん

0800. I'm exhausted. Daily quests aren't easy, are they Admiral... Oh, ehem.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Yahagi-09.ogg/revision/latest?cb=20150321225934

マルキュウマルマル。軍縮条約?艦を二体解体って…私には無理!…やるけど

0900. Arms Reduction Treaty? Scrap two ships? ... I can't do that! ...I mean I will, but still...

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fa/Yahagi-10.ogg/revision/latest?cb=20150321225951

ヒトマルマルマル。ああ、疲れたわ。提督、貴方結構大変なのね。少し見直したわ

1000. Whew, I'm exhausted. Admiral, now I understand how difficult this is. I respect you a bit more now.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/Yahagi-11.ogg/revision/latest?cb=20150321225956

ヒトヒトマルマル。私には海上での戦闘の方が向いているみたい。出撃させて!

1100. I think I'm better suited for seaborne combat. Let me head out there!

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Yahagi-12.ogg/revision/latest?cb=20150321230003

ヒトフタマルマル。慣れないことすると本当おなか空くわね。ね、お昼は何食べる?

1200. Doing things I'm not used to sure makes me hungry. So, what should we have for lunch?

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/Yahagi-13.ogg/revision/latest?cb=20150321230008

ヒトサンマルマル。私の故郷でコレ今流行ってるんですって。大きな丸い肉はさみパン…かなぁ

1300. They say this is popular in my hometown nowadays. A big round-meat sandwich... I guess?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/52/Yahagi-14.ogg/revision/latest?cb=20150321230013

ヒトヨンマルマル。もぐもぐもぐ…行けるわね!ハンバーガーって言うんですって

1400. Hm, hm, hm... that's pretty good! They call it a "Hamburger", apparently.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Yahagi-15.ogg/revision/latest?cb=20150321230017

ヒトゴマルマル。さぁ、また出撃しましょ!どんどん行くわ

1500. Now let's go sortieing again! Let's push on.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/63/Yahagi-16.ogg/revision/latest?cb=20150321230021

ヒトロクマルマル。ああ、これ?いいでしょ、萩の花と、矢デザインの盃なの

1600. Oh, this? It's a sake cup with a Hagi flower and an arrow as a design. Nice, isn't it.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f7/Yahagi-17.ogg/revision/latest?cb=20150321230028

ヒトナナマルマル。そろそろ日が落ちるわね。私、夜戦も存分にやってみたいわ

1700. Almost sundown. I want to enjoy night battles too.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Yahagi-18.ogg/revision/latest?cb=20150321230033

ヒトハチマルマル。そういえば、今日の演習はどうだったの?

1800. How did the exercises go today, by the way?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/69/Yahagi-19.ogg/revision/latest?cb=20150321230037

ヒトキュウマルマル。提督、今日の晩ご飯はなんでしょうね?ちょっと楽しみ!

1900. Admiral, I wonder what we will have for dinner tonight. I'm looking forward to it just a bit!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Yahagi-20.ogg/revision/latest?cb=20150321230043

フタマルマルマル。さぁ、夜戦の時間ね。どうする?するの?

2000. Well, it's time for night battles. How about it? Shall we go?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a1/Yahagi-21.ogg/revision/latest?cb=20150321230048

フタヒトマルマル。提督、まだまだいけるわ。矢矧、がんばります!

2100. I'm still good to go, Admiral. I, Yahagi, will do my best!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0c/Yahagi-22.ogg/revision/latest?cb=20150321230052

フタフタマルマル。提督、矢矧水雷戦隊、全力で行くから!フラ戦なんか粉砕よ!

2200. Admiral, Yahagi Torpedo Squadron is going at it full strength! I'll crush those flag-BBs!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/89/Yahagi-23.ogg/revision/latest?cb=20150321230057

フタサンマルマル。うーん、戦艦はやっぱり強いわ…。敵空母は…はい、嫌いです

2300. Ugh, battleships sure are tough... And enemy carriers... yes, I don't like them.